

EL CORREO



Primer periódico en español de EAU y del Golfo Árabe

800 PERSONAS ACUDEN A WAFI EN RESPUESTA A LA CONVOCATORIA DE ESPANARAB/17 MULTITUDINARIOS REYES EN DUBAI



FOTO: ALBERT SAYEGH

CULTURA 3



El Club está en House of Prose.

Abre en Dubai la primera librería en español

INAUGURACIÓN 21



Casillas muestra una camiseta.

Las estrellas blancas brillan en el Real Madrid Café

DEPORTES 22



E. R. Blanco y F. Santos.

Atletas colombianos triunfan en Emiratos Árabes



Global Village, ventana de España en el Golfo

Suplemento especial con todos los detalles de la puesta de largo oficial del pabellón español en el parque temático dubaití

Las autoridades respaldan con su presencia una iniciativa que trae hasta Emiratos genuinos productos españoles [Páginas centrales](#)



REAL MADRID
Café
DUBAI

IT'S HERE!

Join us at Real Madrid Café and try our fresh new menu.
Breakfast - Lunch - Dinner

04 277 5625 | The Beach at JBR, Dubai U.A.E.

[f /RealMadridCafeDubai](#) [t /RealMadridDXB](#) [i /RealMadridCafe](#)





1. Arturo Manso, Miguel Silva y José Eugenio Salarich, entre otros, durante la cena de Navidad del SBC en Dubai. 2. María Rubert, Íker Martínez, Manuel Latorre, José Eugenio Salarich y Marina Latorre, en la Volvo Ocean Race en Abu Dhabi. 3. Jaime Montalvo, Maya Khelladi, Iciar López y Ricardo Fisas, momentos antes de comenzar la cena del SBC en la Volvo Ocean Race. 4. Isabel Borrego y Francisco Alonso conversan durante la cena. 5. Salam K. Bolívar, ganadora del vuelo que Emirates Airline sorteó en la cena del SBC en Pachá Ibiza Dubai. FOTOS: ALBERT SAYEGH, ABDUL MANAF ABBAS Y EL CORREO.

Intenso final del año 2014 del SBC

La asamblea anual reelige a Ricardo Fisas, de Natura Bisé, presidente del Spanish Business Council, y a Maya Khelladi, de Caixabank, y Jaime Berbes, de Cepsa, como vicepresidentes

REDACCIÓN ABU DHABI / DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

El Spanish Business Council (SBC) en Emiratos Árabes Unidos (EAU) ha vivido un intenso final del año 2014 en el que ha propiciado numerosos encuentros de la comunidad española.

El maratón de acontecimientos se inició el 26 de noviembre con la asamblea de la entidad, que reeligió a Ricardo Fisas, representante de la empresa Natura Bisé, como presidente del SBC. Por lo que refiere a las vicepresidencias quedaron integradas por Maya Khelladi

(Caixabank) en Dubai y Jaime Berbes (Cepsa) en Abu Dhabi.

Las vocalías vuelven a estar ocupadas por Anouar Zaoudi (BBVA), María Rubert (M Advocates of Law), Silvia Ruiz Ayúcar (Typsa), Mario Bayarri (Mediapro) y Pablo Rengifo (Banco Popular). Las nuevas incorporaciones a las vocalías son Miguel Ángel Bravo (Constructora Sanjosé), Esteban Gómez (Palladium) y Jaime Falcones (Banco Santander).

A la asamblea siguió el 3 de diciembre el seminario 'Tributación para expatriados españoles' en el hotel Meliá de Dubai. El acto contó

con la presencia de José Mora, consultor legal y de impuestos, y Matilde García Castro, abogada y consejera legal y de tributación.

Posteriormente, el 10 de diciembre, tuvo lugar la cena del SBC en Pachá Ibiza Dubai. Acudieron 50 personas y además sirvió de pórtico de los encuentros navideños.

Hubo gran ambiente, sorpresas y sorteos de muchos regalos: botellas de agua de Lanjarón; set de libros de Kaplan & Norton de Palladium; un voucher para un restaurante en el hotel Media One; otro voucher para el restaurante de Pachá; productos de Natura

Bisé; un microondas de Teka; y una consulta dentista incluyendo la limpieza de boca de Cooper Dermatogoly.

El regalo estrella llegó de manos de Emirates Airline, que sorteó dos bolsas de viaje y un billete de avión a Vietnam que correspondió a Salam K. Bolívar. La entrega fue llevada a cabo por Iciar López, coordinadora del SBC.

Las citas culminaron el 18 de diciembre con la cena celebrada en la Volvo Ocean Race en Abu Dhabi, que contó con la presencia de personalidades, deportistas y artistas.

Entre otras personas estuvieron presentes Isabel Borrego, secretaria de Estado de Turismo de España; los embajadores de España y de México, José Eugenio Salarich y Francisco Alonso; el presidente del Spanish Business Council, Ricardo Fisas; los regatistas Íker Martínez, Rafael Trujillo y Francisco Vignale; y los artistas del mundo del flamenco Alfredo Tejada, Anabel Moreno y José Almarcha, integrantes del tablao El Corral de la Morería de Madrid, que protagonizaron una aplaudida actuación en el escenario central de la Volvo Ocean Race.

EL CORREO

Primer periódico en español de UAE y del Golfo Árabe

Edita

Al-Andalus Context MFZ LLC.
Rak Media City, UAE, PO Box
32429 No. 055 118 79 68.

Director

Rafael Pérez Unquiles

Redactora Jefe

Marta Pérez Cruzado

Coordinadora de la web

Amelia Cruzado Fernández

Diseño gráfico

Ulises Martín

Fotografía

Albert Sayegh

Imprime

Al Ghurair Printing

Distribuye

Neighbourhood

Publicidad y suscripción

redaccion@elcorreo.ae o llamar
al 00971 55 11 87 968.



HUBO UNA VEZ que el parque temático se llamó parque de diversiones y todo era más sencillo, era más fácil de entender y posiblemente de disfrutar. En todas partes se encontraban parques de diversiones, algunos eran gratuitos y otros correspondían a las fiestas tradicionales de ciudades y pueblos. El origen de este tipo de entretenimiento se pierde en la edad media.

En Colombia, todavía guardamos algo de este espíritu grato del parque de diversiones, pues en los más de mil municipios que tiene el país, es seguro que en alguna época del año hay algún motivo para celebrar y en el marco de festivales y ferias, llegará de la mano un parque de diversiones, generalmente pensado para chicos que suelen disfrutar los adultos, con la excusa de llevar a sus niños, pues ahora pueden subir a las atracciones mecánicas que les aterrorizaron en su infancia.

En Colombia, todavía guardamos algo de este espíritu grato del parque de diversiones, pues en los más de mil municipios que tiene el país, es seguro que en alguna época del año hay algún motivo para celebrar y en el marco de festivales y ferias, llegará de la mano un parque de diversiones, generalmente pensado para chicos que suelen disfrutar los adultos, con la excusa de llevar a sus niños, pues ahora pueden subir a las atracciones mecánicas que les aterrorizaron en su infancia.

PALABRAS EN LA 2

El parque temático

DIXON MOYA

Sin embargo, luego llegó el señor Disney con su impresionante maquinaria de sueños y fantasía para complicarnos la existencia. El parque de diversiones se convirtió en parque temático, es decir que todo el entretenimiento giraba a un asunto en particular; así este tuviera un millón de ramificaciones, como en el caso de los parques desarrollados por el genio estadounidense y sus allegados tras su muerte.

Desde esa época buena parte de las vacaciones de los esforzados trabajadores y sus familias se gastan en los parques temáticos, en donde la per-

sona así odie las muchedumbres está decidida a involucrarse con otras miles a su alrededor; hacer interminables colas para espectáculos que suelen durar unos pocos minutos, abandonar los buenos hábitos alimenticios, fingir valentía ante diversiones mecánicas como las montañas rusas y en general agotarse físicamente, todo en búsqueda de la fugaz alegría.

Ahora bien, si me preguntan si recomiendo los parques temáticos puedo contestar afirmativamente, pues es una de los momentos en que podemos sacar al niño que a veces resulta tan escondido. En particular, hay dos parques temáticos en Colombia que me resultan auténticos, divertidos y pedagógicos, aptos para toda la familia, el Parque del Café y PANACA. Quienes vayan de vacaciones a Colombia especialmente a la zona cafetera, regresarán con una sonrisa de satisfacción.

Dixon Moya es ministro plenipotenciario de la Embajada de Colombia en Abu Dhabi.

AMPLIA REPERCUSIÓN LA NOTICIA PUBLICADA EN WWW.CORREO.AE SOBRE LA PUESTA EN MARCHA DEL PROYECTO RECIBE MILES DE VISITAS

Abre en Dubai la primera librería en español de Emiratos Árabes

Se llama 'El Club', está impulsada por Marta Román y se encuentra en House of Prose en Jumeirah Plaza Mall

AMELIA CRUZADO DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

'El Club', la primera librería en español de Emiratos Árabes Unidos (EAU), dio sus primeros pasos a finales de diciembre y se ha convertido en todo un acontecimiento en este inicio de año para las miles de personas que integran la comunidad hispana, que hasta ahora no disponían de un lugar donde comprar un libro en castellano. Prueba de ello es que la noticia publicada en www.elcorreo.ae que informaba sobre la apertura ha registrado miles de visitas.

Hay que darle las gracias a Marta Román, impulsora del proyecto. 'El Club' está situado en la librería House of Prose del centro comercial Jumeirah Plaza y ya tiene a disposición de los buenos amantes del español residentes en Emiratos más de mil libros, 400 visibles y otros 900 en la recámara.

En sus estanterías hay de todo: obras de Miguel de Cervantes, Antonio Gala y Arturo Pérez Reverte; novelas de Ken Follett traducidas al castellano; textos de autoayuda; historias románticas que humedecen los ojos; guías de viaje y hasta los cuadernos de caligrafía de Rubio.

Y todos los libros tienen un excelente precio ya que son de segunda mano, en su mayoría pertenecientes a la extensa colección privada de la familia de Marta Román. Lo que no quiere decir que sean viejos. Al contrario: están tan bien conservados que parecen nuevos:



Marta Román en 'El Club', la librería situada en House of Prose que ha abierto las puertas a los textos en español en Dubai. EL CORREO

huelen a papel y tinta fresca, ese aroma que nunca se podrá encontrar en una tablet.

A sus 29 años Marta Román, que cuenta con el incondicional apoyo de su marido y de toda su familia, ha convertido en realidad el sueño de muchos hispanoparlantes: disponer de una librería en castellano en Emiratos Árabes. Y asegura que lo ha hecho por una cuestión personal: quería en Dubai un lugar donde comprar un buen texto en español y no verse obligada cada vez que regresaba

de España a llenar de libros sus maletas.

De modo que hizo virtud de la necesidad y, en los ratos libres que le deja su ocupación de guía turística, ha montado la primera librería en español de Emiratos Árabes. A la vista está: es una pionera que intenta transformar su pasión por las letras hispanas en un proyecto de futuro.

A ello le ha ayudado la excelente predisposición del propietario de House of Prose, Mike McGinley, un estadounidense "encanta-

do" que vive entre Torremolinos (Málaga, España) y Dubai y que fue muy receptivo a la iniciativa que le planteó Marta Román.

La aventura no ha hecho más que comenzar, pero esta joven y dinámica española tiene anotadas en su agenda otras muchas ideas, todas ellas vinculadas con las letras y con el español, que espera poner en marcha de forma paulatina en los próximos tiempos.

EL CORREO DEL GOLFO ha podido palpar de forma directa este apasionante inicio. Pasar las

manos por el lomo de los libros. Hojear algunos ejemplares. E incluso comprar uno de ellos, que, justo es escribir, está simplemente nuevo.

El español va a más en EAU. No hay duda. Y 'El Club' es uno de sus nuevos puntales.

'El Club' está en House of Prose, Jumeirah Plaza Mall, situado en Jumeirah Road en las proximidades de Mercato Mall. Correo electrónico, info@elclubuae.com. Número de teléfono, 052 593 0320. Facebook.com/ElClubUAE.

GULF BUSINESS CONSULTING

« Strategies to guarantee your success in the Middle East™ »

Emirates Towers, Level 41, Sheikh Zayed Road, PO BOX 31303, Dubai - UAE
T: +97143197727 - www.gulfbusinessconsulting.com



Dixon Moya y Claudia Mejía presentan el libro en Abu Dhabi. EL CORREO

‘¿De dónde eres, Sofía?’

La Embajada de Colombia edita un cuento en castellano y árabe escrito por Claudia Mejía, profesora de español en Abu Dhabi

AMELIA CRUZADO ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

El español ha dado otro determinante paso en Emiratos Árabes

Unidos (EAU) con la publicación por parte de la Embajada de Colombia del cuento ‘¿De dónde eres, Sofía?’, escrito por la colombiana Claudia M. Mejía Trujillo, profesora

de castellano en Abu Dhabi. La obra, que cuenta con ilustraciones de su compatriota Paulina Arango Herrera, también ha sido traducida al árabe por Ayesha Al Fahim, con lo que es una publicación que une ambos idiomas.

La puesta de largo oficiosa de la obra tuvo lugar el pasado 17 de diciembre durante la Novena organizada por la comunidad colombiana en Abu Dhabi. En su transcurso, el actual encargado de la Embajada de Colombia en Emiratos Árabes, Dixon Moya, dio a conocer el libro y presentó a su autora ante las más de 150 personas que se encontraban presentes.

‘¿De dónde eres, Sofía?’ es un texto publicado por la Embajada colombiana y editado en la Imprenta Nacional de Colombia gracias al apoyo de la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores del país. Y aunque ahora se ha producido un pre-estreno, como se podría denominar en términos cinematográficos, la intención es realizar el lanzamiento oficial en la próxima Feria del Libro de Abu Dhabi.

‘Latin Art Fest’ toma el 30 de enero las calles de Al Quoz

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

La primera edición del ‘Latin Art Fest’ de Dubai lanza este 30 de enero un nuevo evento de visita obligada para los amantes del arte y la cultura. La galería Artissima y el ambiente vanguardista de las calles de Al Quoz acogerán un exuberante despliegue de arte, cocinas regionales y entretenimiento en vivo de varios países de América Latina y España.

Durante una sola noche, la fiesta latina más grande hasta la fecha en Emiratos se extenderá por el callejón desde la calle 8 hasta la galería Artissima (18:00-23:00). El público podrá disfrutar de excelentes actuaciones musicales de artistas latinoamericanos y españoles, con puestos de arte, mercado y comida.

El LAF está organizado por All Quoz Project y es apoyado por Bailame Cuba, Easy Danza, BNE, Bazar Latino, Latinos en EAU, EL CORREO DEL GOLFO y las embajadas y consulados de Argentina, Chile, Colombia, República Dominicana, México, Panamá, Perú y Uruguay.

*Nestle in the warmth of
unforgettable experience.*



Barracuda Beach Resort is the ideal getaway for your family. Immerse yourself in a lagoon-sized Pool or get pampered in the Jacuzzi. Allow your children to splash around in the paddle Pool. And enjoy the exhilarating fun at the Game Centre. Work up an appetite at Aquarius, the Multi-cuisine Restaurant. Grab a snack over your favourite beverages at Panino. And there is the Barbecue Park for a mouth-drooling banquet. Most of all unwind in the luxury of super Studios, Suites & Cabanas. After all, you'll love bring back your family again and again.



Barracuda Beach Resort
P.O.Box: 1311
Umm Al Quwain
Tel : +971 6 7681555
Fax : +971 6 7681556
Email: reservations@barracuda.ae
www.barracuda.ae



SMASHING DEBUT FOR REAL MADRID CAFÉ

Real Madrid Café had a smashing debut as it formally opened its doors to Dubai's foodies, with some of football's most celebrated players adding star power to the opening night.

The café, which has become an increasingly popular dining destination for lovers of great food and sports entertainment, treated guests to an evening of exquisite Spanish delights and hosted a spectacular social event that put together football's superstars along with Dubai's A-list crowd.

Guests and onlookers lined up enthusiastically to get into the café, hoping to at least get a glimpse of the Real Madrid team, who came in full force in support of the opening of the only café that bears the name of popular football club. The show stopping event had the entire crowd at The Beach, opposite JBR where the cafe is located, gathering outside the establishment for a chance to witness the glitzy opening unfold.

"It was a spectacular evening for Real Madrid Café and judging from the feedback from that we received, a most memorable event of 2014 for us and our guests," said Louis Alberts, General Manager, Real Madrid Café.

Some of the night's lucky guests included winners of Real Madrid Café's "Meet the Team" promotional campaigns related to the event, giving them the once in a lifetime chance of meeting their favourite football stars, up close and personal. Star-struck and visibly thrilled, some of the winners could not contain their excitement when they met Real Madrid's players, taking pictures to immortalise their personal encounter with some of football's most popular heroes.

Paul Mark, who won the right to attend the official Launch Party via Real Madrid Café's media competition, was ecstatic about his experience and said, "This is a truly unforgettable moment, and I thank Real Madrid Café for this unique and memorable experience. I am eternally grateful," he added.

Since its soft launch a few months back, Real Madrid Café has created a buzz in the dining scene in Dubai, delighting guests with its mouth-watering dishes featuring traditional Spanish favourites and a unique ambiance showcasing the storied history of the Real Madrid Football Club.



INTEGRATED SERVICES

We understand that not all companies require the same solutions, our service model is flexible, adapting to the specific needs of each customer, ranging from the specialist supply of an individual service to integrated facility management of multiple services.

Abu Dhabi Municipality,
United Eastern Group,
Sheraton Hotels,
Hilton Hotels,
Al Ain Mall,
Al Hosn University,
Horizon Schools,
Etihad,
Abu Dhabi Business Hub,
ADCP,
Johnson Controls,
Al Farida...

"because success needs strong partners"

www.optima.ae

P.O.Box 42124 Abu Dhabi - United Arabs Emirates

Tlf: 971-2-681-5844

Fax: 971-2-681-5845



MEGHNA LAKHANI. Business Analysis Manager Commercial Operations de Emirates

“Donde el aire me lleve”

RAFAEL P. UNQUILES DUBAI
unquiles@elcorreo.ae

Podría haber tenido otra ocupación. Seguir su carrera de modelo o haber apostado por el mundo de la televisión, donde también realizó sus pinitos, pero la española Meghna Lakhani finalmente aterrizó en el campo de las compañías aéreas. Y no le ha ido nada mal. Esta española criada en Madrid es Business Analysis Manager Commercial Operations de Emirates Airline para Latinoamérica y África Central y del Sur. Y subiendo.

Lo sabe casi todo en su campo. Por eso es un valor en alza en un ámbito que abarca regiones del planeta donde la línea aérea de Dubai tiene grandes proyectos. Un día está en Perú, al siguiente en Santiago de Chile y varias horas después en México. Es su trabajo. Explorar las oportunidades de ventas de su empresa y establecer nuevas oficinas de representación que abran fronteras a una aerolínea de la que se siente orgullosa y que ganó el premio a la Mejor Compañía Aérea 2013 en el mundo por Skytrack.

Se le ve muy integrada en su trabajo. Mientras camina por la sede central de Emirates Airline en Dubai, situada en Al Garhoud junto a la terminal 3 del Aeropuerto Internacional, saluda a todos. Conversa con unos y atiende las peticiones de otros. Conoce a la perfección el escenario en el que se desenvuelve dentro de una exitosa

Con sólo 28 años alcanzó un destacado cargo en Emirates, mejor aerolínea del mundo en 2013

empresa que en gran parte se sustenta en el esfuerzo de los diferentes departamentos y en la visión de futuro. “El mañana está aquí y todo es posible”. Quien lo dice, su brava, es su jefe.

Con sólo 28 años logró ocupar un destacado puesto en Emirates Airline. Entre otras razones porque entiende la filosofía de la empresa, aspecto clave para aumentar



Meghna Lakhani, en la novena planta de la sede central de Emirates Airline. FOTO: EL CORREO

las perspectivas de ventas en países como Colombia, Ecuador, Paraguay, Bolivia o República Dominicana, así como para analizar las posibilidades de nuevos negocios en mercados existentes como Brasil, Argentina, Tanzania o Mauricio. Y hay que parar porque la lista es larga.

Son los territorios en los que hoy despliega su intensa activi-

dad. Y lo hace sabiendo que se encuentra en el lugar adecuado para avanzar en una destacada carrera profesional que inició en Jet Airways en España y continuó en Italia tras estudiar Empresariales en Londres. Precisamente estando en Italia aprovechó una buena oportunidad y dio el salto a Emiratos Árabes Unidos, donde desembarcó hace dos años.

Dubai es una ciudad que le gusta y en la que se siente cómoda. Es normal verla en los numerosos actos que organiza la comunidad hispana, que van desde una fiesta nacional a un encuentro social o una actividad deportiva. Y siempre con la sonrisa por bandera.

Nació en las Islas Canarias, se crió en Madrid, estudió en Londres, trabajó en Milán y ahora le

encanta vivir en Dubai, donde no está sola. Vive con su hermana, que a pesar de ser seis años menor llegó antes que ella a Dubai para trabajar en el sector de la hostelería.

Meghna, que salió de España para vivir en el extranjero con sólo 15 años, tiene también origen

Nació en Canarias, creció en Madrid, estudió en Londres, trabajó en Milán y hoy le encanta vivir en Dubai

étnico indio. Sin embargo, quienes le dieron la vida no se conocieron en tierras del Ganges sino en Las Palmas. Allí surgió el amor entre ambos y fue donde iniciaron una aventura cuyo rastro es hoy bien visible a orillas de las cálidas aguas del Golfo Árabe.

Se considera a sí misma una verdadera ‘globalista’ y le gusta viajar. Mucho. Como corresponde a una profesional que de forma constante ve despegar y aterrizar los Airbus 380 desde los ventanales de la novena planta de Emirates Headquarters, la misma en la que se encuentra el despacho del presidente de la Autoridad de Aviación Civil de Dubai y de Emirates Group. Y si dispusiera de tiempo, que es precisamente lo que no abunda en su agenda, incluso podría hacer uso del spa y de la piscina que existen en el edificio y que por instantes te hacen volar sin necesidad de avión a alguno de los paradisíacos resorts de lujo de las Maldivas.

En 2013 visitó las siete maravillas del mundo y en 2014 comenzó a estudiar árabe, que será el sexto idioma que hable tras el español, hindi, inglés, francés e Italiano. Su intención es llegar a los siete. Alma de incansable políglota.

Es su presente y también su futuro. Pero Meghna no tiene horizontes cerrados. Al contrario, son tan abiertos que ni siquiera se ha planteado el lugar donde le gustaría sumar años a su existencia. Todo se encuentra por escribir. “Viviré donde el aire me lleve”. No hay otra conclusión.

PRESENCIA LATINA



DUBAIYTU DEJA SU MARCA EN LA NOCHE DE DUBAI. Dubaiytu demostró de nuevo su poder de convocatoria y reunió por segundo año consecutivo a cerca de 200 personas en su Gran Cena, celebrada en el Royal Majlis del Emirates Golf Club de Dubai. Antes de la cena tuvo lugar el II Torneo de Golf Dubaiytu. Los ganadores -en la imagen- fueron Eliana Zarate, vencedor absoluto; Braulio Peramo, bola más cercana Hoyo 12; Mónica Palao, bola más cercana Hoyo 8; y Carlos García, drive más largo. A. SAYEGH



EL PUNTILLO CANALLA REGRESA A EMIRATOS ÁRABES. Por tercer año consecutivo la banda segoviana de música 'El Puntillo Canalla' se ha desplazado a Emiratos Árabes Unidos para participar en las celebraciones del 43 aniversario de la creación del país. Con un espectáculo "un poco gamberro" han conseguido triunfar entre los emiratíes y logrado un nutrido grupo de seguidores. El Puntillo Canalla' es el único grupo español entre los 38 invitados a las celebraciones. MARTA PÉREZ



ANIMADA CENA DE 'ESPAÑOLAS EN ABU DHABI'. La primera cena de Navidad del grupo de Facebook 'Españolas en Abu Dhabi' tuvo lugar el 11 de diciembre en el Hotel Aloft. El evento contó con la participación de casi cien de los españoles y españolas que viven en la capital de Emiratos, que dieron buena cuenta de un bufet de comida típica española, con platos como pimientos del piquillo con marisco, asado con patatas a lo pobre o hammour al ajoarriero. Tampoco faltaron los famosos postres y dulces como la tarta de Santiago, el roscón de Reyes o el turrón, que hicieron recordar por un momento el sabor de la tradicional gastronomía de su país de origen. FACEBOOK ESPAÑOLAS EN ABU DHABI



ITALIA, PAIS HONORARIO DEL 12 FESTIVAL DE MÚSICA DE ABU DHABI. Italia ha sido seleccionado como país honorario del 12 Festival de Música de Abu Dhabi, que contará con una importante presencia latina. Acudirán el maestro Ricardo Mutti al frente de la Orquesta Juvenil italiana Luigi Cherubini y el famoso tenor peruano Juan Diego Florez. En la imagen, el embajador italiano, Giorgio Starace, durante un acto. EL CORREO





Spain At Global Village

DUBAI, 13 DE DICIEMBRE DE 2014

EL CORREO

www.spainatglobalvillage.com



CON ESPAÑA POR BANDERA

La inauguración del Pabellón de España en Global Village, que tuvo a Don Quijote por testigo, fue una auténtica fiesta. Reunió ante su escenario, en sus calles y en sus tiendas a numerosas personas que se acercaron hasta el parque temático de Dubai para vivir en primer plano un acontecimiento que se ha hecho un destacado hueco en el calendario anual de la comunidad hispana en Emiratos Árabes. Tampoco faltaron las autoridades españolas y emiratíes, que con su presencia mostraron con nitidez el apoyo a una iniciativa que alcanza este año su cuarta edición. En la imagen, el embajador de España en EAU, José Eugenio Salarich -a la derecha-, junto a Raúl Simón, general manager de Spain At Global Village -segundo por la izquierda-, y a responsables locales.



El embajador de España, José Eugenio Salarich, procede a cortar la cinta durante la inauguración de Spain At Global Village. REPORTAJE GRÁFICO: EL CORREO

PUESTA DE LARGO

Autoridades españolas, hispanas y de Emiratos respaldan con su presencia la inauguración oficial de la cuarta edición de Spain At Global Village

SI ALGO QUEDÓ CLARO durante la inauguración del Pabellón de España en Global Village el pasado 13 de diciembre fue el nítido respaldo tanto de las autoridades emiratíes como de las españolas a la iniciativa. Y no sólo eso, también que sus productos despiertan el interés generalizado del público en Dubai. Prueba de ello es que sus calles y sus tiendas recibieron a numerosas personas que se acercaron hasta el parque temático para vivir en primer plano la puesta de largo del pabellón, que este año se presenta con más solidez que nunca y alcanza su cuarta edición.

La llegada al pabellón de españoles y otros nacionales castellanoparlantes, además de una amplia representación de ciudadanos locales, fue constante durante la jornada

de la inauguración. A las 19.00 horas tuvo lugar el acto oficial en la entrada de uno de los molinos de viento por los que se accede al espacio. En ese momento eran ya una verdadera legión quienes paseaban por el interior de Spain At Global Village.

El corte de la cinta corrió a cargo de José Eugenio Salarich, embajador de España en Emiratos Árabes Unidos, que estuvo acompañado de Ahmed Al Marri y Fahad Al Khaja, altos responsables del Global Village, así como de Jaime Montalvo, consejero económico de la Embajada, de Ricardo Fisas, presidente del Spanish Business Council (SBC), del embajador de México, Francisco Alonso, y de Raúl Simón, general manager de Spain At Global Village, entre otras relevantes personalidades.

Posteriormente, el embajador recorrió todas las tiendas y saludó a sus responsables mientras atendía a las explicaciones y detalles que le ofrecía Raúl Simón. Fue un paseo a conciencia durante el cual quedó de manifiesto la variedad y calidad de los productos que ofrece el Pabellón de España, que cada año va a más tanto en el nivel como en la amplia gama de sus propuestas.

De esta forma, las autoridades pudieron conocer de primera mano lo que España trae hasta Emiratos Árabes, que va desde productos gourmet como azafrán, aceite o conservas hasta artesanía, trajes de flamenca, moda, calzado, decoración, complementos, instrumentos musicales, fotografía, jabones, los inolvidables caramelos 'Kojak' e incluso mojitos y zumos.

Además, y como no podía ser de otra forma, está presente el fútbol, ya que La Liga cuenta con un espacio en el que se puede adquirir merchandising oficial de Real Madrid, Barcelona y Selección española: camisetas, bufandas, gorras, llaveros, balones, tazas o posters.

Culminado el recorrido por el interior del pabellón, durante el cual la comitiva tuvo ocasión de fotografiarse junto a la mítica figura de Don Quijote de la Mancha, Raúl Simón subió al escenario. Durante su intervención agradeció la presencia de autoridades y resto de invitados así como el "enorme trabajo" desarrollado por el equipo de Spain At Global Village durante los pasados meses para que ahora todo se encuentre en plena ebullición. Ese reconocimiento fue para Elisa Labori, Elías

Vizcaíno, Raquel Monja, Marma Estacio, Ashef Puthiya, Cherry y Stephany.

Simón también dio cuenta con datos del sólido proyecto que abandera Spain At Global Village y que este año reúne en el recinto, situado en una de las mejores localizaciones del parque temático, a 40 empresas y decenas de personas, en su mayoría procedentes de España, con lo que el pabellón se ha convertido en generador de empleo y motor de la economía.

Asimismo subrayó la estrecha colaboración que mantiene con la Universidad Alfonso X El Sabio de Madrid, vínculo que hace posible que seis alumnos disfruten en Dubai de una beca de seis meses de duración que les adentra en la gestión del pabellón español y les pone en contacto directo con el

mercado de Emiratos Árabes y el Golfo Árabe.

A continuación intervino el embajador, que destacó la importancia que para España tiene la presencia de un pabellón en Global Village. Salarich manifestó a EL CORREO DEL GOLFO que la iniciativa es muy relevante porque incide en cuestiones como dar a conocer lo que España puede ofrecer en una situación de competencia. En este sentido dijo que los productos del pabellón están marcados por la calidad y que prueba de su éxito es que cada año aumenta su oferta, en los dos últimos años más de un 50 por ciento.

Igualmente apuntó que Spain At Global Village es fruto del entusiasmo y buen hacer de los exportadores, que aseguró cuentan con el respaldo tanto de la Embajada como de la Oficina Comercial y del Spanish Business Council.

El embajador de México también destacó la importancia de la iniciativa, a la que calificó como "muy auténtica", así como "el esfuerzo de España" por mostrar al mundo árabe su cultura, un aspecto que consideró clave en el momento actual. "Es el lazo español con la cultura árabe", dijo Alonso sobre el Pabellón de España.

Tras las intervenciones, y después de que Elisa Labori, esposa de Raúl Simón y activa impulsora del Pabellón de España, entregara unos regalos a las autoridades, llegó el momento de las actuaciones. Y hay que escribir que fueron todo un éxito. Hasta el punto de que la compañía 'The Little Flamencos', dirigida por Ana Pérez e integrada por niños, arrancó sonoras ovaciones de los presentes con sus bailes por alegrías, sevillanas y con la interpretación de 'Las bodas de Luis Alonso'.

En ese momento, y mientras los presentes disfrutaban del catering servido por el restaurante Seville's, alabado de forma unánime, aún quedaba mucha noche por delante. Uno de los instantes más esperados fue el del sorteo de dos cestas de Navidad. Lola y Pepe, junto con su padre, Víctor Martínez Palacios, que ejerció de brillante presentador, fueron los encargados de sacar el nombre de los ganadores: Abraham Arias de la Torre, de León (España), que se encontraba acompañado por su consorte, Tati Tomé, de Bilbao; y Asad Siddique, de Pakistán.

El cierre de tan especial velada lo pusieron Mila y Manuela, que reunieron ante el escenario a numerosas personas que disfrutaron con sus bailes.

El Pabellón de España dedica esta temporada a la celebración del 400 aniversario de la publicación íntegra de Don Quijote de la Mancha, obra cumbre de Miguel de Cervantes Saavedra, efeméride en torno a la cual organizará actividades hasta el 11 de abril.



La inauguración del Pabellón de España generó gran expectación entre las personas que se encontraban en Global Village.



El embajador de España recibe un regalo de Elisa Labori.



Ana Pérez, ovacionada por sus alumnas y por el público.



Raúl Simón interviene durante la inauguración.



Autoridades y representantes empresariales españoles y locales. A la derecha, los embajadores de España y México con Cecilia Romero.



Spain At Global Village

Los sabores de siempre, ahora a la puerta de tu casa

Espárragos Blancos
White Asparagus

ليون أبيض



425 gr

60 Dhs.



325 gr

45 Dhs.

Pimientos del Piquillo Artesanos
Artisan Piquillo Peppers

لفل بيكيلو ليون أبيض



260 gr

45 Dhs.

Tomate Frito
Fried Tomato

ماطم مقلي



420 gr

10 Dhs.

Pimentón de La Vera
(Dulce/Picante)

La Vera Pepper (Sweet / Hot)

لفل لا فيرا (حلو و حار)



75 gr

15 Dhs.

Aceitunas sabor

Anchoa
Anchovy
flavoured olives

يتون بنكهة الأنشوجة



500 gr

45 Dhs.



150 Dhs.

2.5 kg

Aceite de Oliva
Extra Virgen

Extra Virgin Olive Oil

زيت بكر ممتاز



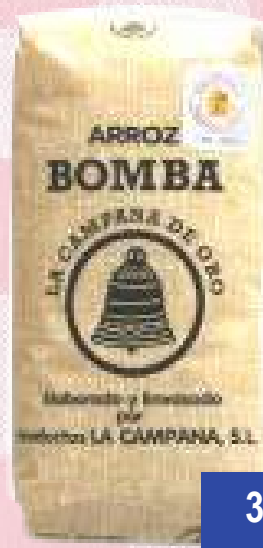
5 L

195 Dhs.

Arroz Bomba D.O Valencia

Bomba Rice

رز بومبا من بلنسية



1 kg

35 Dhs.

Aceitunas sabor

Verato
Verato

flavoured olives

يتون بنكهة فيرا الاسبانية



150 Dhs.

2.5 kg



500 gr

45 Dhs.

Miel de Encina / Flores

Holm Oal Honey / Flowers

عسل السنديان الأخضر



500 gr

65 Dhs.

Polen

Pollen

حبوب الطلع



230 gr

65 Dhs.

Membrillo Artesano

Artisan Quince Jelly

ثمرة السفرجل انتاج يدوي



420 gr

55 Dhs.

Mermeladas artesanas

Artisan Jam 65% of fruit

المرببات مع 65% من الفاكهة انتاج يدوي



400 gr

40 Dhs.

**ENTREGA A
DOMICILIO**

Realiza tu orden a través de:

info@spainatglobalvillage.com

Tel: 056 274 3495 o visítanos en

La Vera Gourmet - Spain at Global Village

Spain At Global Village

Los sabores de siempre, ahora a la puerta de tu casa

Conservas Dani. Sin Glúten. Lata abre fácil de 110 gr

Without Gluten. Easy to Open can 110 gr

علب سهلة الفتح بدون غلوتين

Cockles in brine

الكوكل العملاق

White baby Clams

محار ابيض



20 Dhs.



45 Dhs.

Razor Clams in brine

البطينوس الشائك



20 Dhs.

Salsa Aperitivo

Aperitive sauce

صلصة فاتح للشهية



250 ml

15 Dhs.

Shrimps with garlic sauce

روبيان مع الثوم



20 Dhs.

Mussels in pickled sauce

بلح البحر المتنقع



15 Dhs.

Stuffed Squid in Olive Oil

جبار محشي



20 Dhs.

Surimi of baby eel لحم انقليس مفروم مع ثوم



15 Dhs.

Baby Octopus in Olive Oil

أخطبوط

20 Dhs.



Sardines in 30% of Olive Oil

بسمك السردين

10 Dhs.



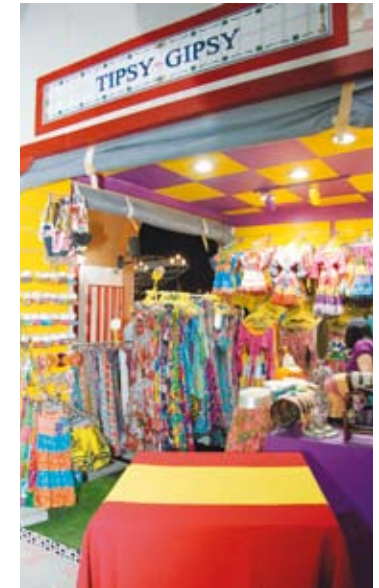
HAZ TU PEDIDO ANTES DEL 31 DE ENERO Y PARTICIPA EN UN SORTEO DE 5 TICKETS DESCUENTO DE 300 AED EN EL RESTAURANTE ESPAÑOL CASA DE TAPAS

LAS TIENDAS

LA INAUGURACIÓN del Pabellón de España en Global Village, el parque temático de Dubai, tuvo como epicentro a sus tiendas. En ellas se pueden encontrar los mejores productos de España a excelentes precios en un espacio de 700 metros cuadrados situado en una de las mejores localizaciones del parque. Los expositores ofrecen productos gourmet de alimentación pero también artesanía, moda, calzado, deporte, fotografía, decoración, complemen-

tos o cremas y jabones para la piel. Ello supone un atractivo para los miles de visitantes que se acercan hasta el pabellón, que en la temporada 2013-2014 registraron un incremento del 40 por ciento. Como dato sirva que sólo en el primer día del año 2015, Global Village recibió la visita de 100.000 personas. Las páginas 6 y 7 de este suplemento especial recogen las imágenes de los establecimientos, corazón de Spain At Global Village.







TU ESTABLECIMIENTO EN DUBAI

Spain At Global Village

11 de Nov. 2014 - 6 de Abril 2015

www.spainatglobalvillage.com
info@spainatglobalvillage.com
[facebook/spainatglobalvillage](https://www.facebook.com/spainatglobalvillage)

MULTITUDINARIA CABALGATA 800 PERSONAS

Los Reyes Magos arrasan en Wafi Mall

Espanarab, la organización cultural fundada por Cristina Cabrejas, logra el respaldo de toda la comunidad hispana de Dubai

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

Los Reyes Magos arrasaron en Wafi Mall. Ochocientas personas acudieron al emblemático centro comercial para vivir en Dubai la pasión de la noche del 5 de enero en respuesta a la convocatoria que un año más realizaron Cristina Cabrejas y Espanarab. Y no resultaron defraudados. Al contrario, disfrutaron de cada momento de un acontecimiento donde no faltó de nada y en el que Melchor, Gaspar y Baltasar fueron los verdaderos protagonistas.

Cuando los Reyes ocuparon sus tronos en el escenario, que los organizadores prepararon con esmero y todo lujo de detalles en el corazón de Wafi y a los pies del restaurante Seville's, una oleada de niños se arremolinó ante ellos deseosos de echarse a sus brazos.

Fue el colofón. Pero el acto se inició mucho antes, en el momento que Víctor Martínez Palacios, presentador de lujo del acontecimiento, dio paso a la entrega por parte de la profesora María Antoraz y del periodista Rafael Unquiles de los premios del concurso 'Dibuja la Navidad', organizado por Dubaiytutu.

Los premiados fueron Carlota Fernández en la categoría de 3 a 5 años; Lea Morabito, de 6 a 8 años; Mauro Liz, de 9 a 11 años; Marina Latorre, de 12 a 14 años; y Jacobo Giménez-Frontín y Marco Juliá en la categoría 'Especial trabajo en

equipo'. Además, todos los participantes recibieron un certificado.

Fue la antesala de uno de los momentos más esperados: la actuación de la Escuela de Danza de Ana Pérez, que levantó pasiones ante un público que ovacionó el arte desplegado por sus alumnas y alumnos. Estrenó dos números, 'Lamento por alegrías' y 'Guajira'.

El acontecimiento, en el que se repartieron 285 regalos donados por Crayola, contó este año con la presencia de numerosos hispanos representados por la organización Damas Latinas, presidida por Briggita García.

Además de disfrutar de la cabalgata, todos quienes participaron en el evento pudieron degustar distintos platos de la gastronomía española que el restaurante Seville's, dirigido por Mariano Andrés, también director general de la División de Comidas y Bebidas de Wafi Mall, dispuso en la terraza superior del anfiteatro. Croquetas, tortillas de patatas y de calabacín, paella y hasta chocolate y roscón de Reyes, que hay que decir que fue elaborado por el maestro pastelero Julián Mejía.

Spain at Global Village también estuvo presente con dos stands en los que ofrecía una selección de productos españoles y con una tienda de caramelos Fiesta.

El resultado fue una animadísima velada que ha recabado el aplauso generalizado de todos por la nueva ubicación en Wafi Mall.



Foto de familia de los Reyes Magos de Dubai junto a sus pajes en Wafi Mall. FOTOS: ALBERT SAYEGH



Mariano Andrés, director general de la División de Comidas y Bebidas de Wafi, con Cristina Cabrejas, organizadora.



A la izquierda, aplaudida actuación de Ana Pérez Dance School. A la derecha imágenes de los Reyes Magos y entrega de los premios del concurso Dibuja la Navidad de Dubaiytutu.



Growth, our
greatest challenge.

The biggest challenge facing CEPSA in the future is to maintain our track record of continuous growth. Algeria, Belgium, Brazil, Canada, China, Colombia, Great Britain, Italy, Malaysia, Morocco, Netherlands, Panama, Peru, Portugal, Spain, Suriname, Thailand, UAE and USA and have already been witness to our renewed commitment. At CEPSA we believe in rising to challenges with the aim of becoming a world reference in the energy industry.

CEPSA

CEPSA is a wholly owned subsidiary of the IPIC Group of Companies



Robert Noriega, encargado de Negocios de la Embajada de Venezuela en Abu Dhabi -a la derecha-, junto a Óscar Correa y Rafael Bastardo. REPORTAJE GRÁFICO: ABDUL MANAF ABBAS

Venezuela, con sus tradiciones y cultura

Encuentro de los residentes del país en Emiratos Árabes Unidos con motivo de las celebraciones del mes de diciembre

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

La Embajada de la República de Venezuela, con el fin de mantener sus tradiciones culturales por las fiestas del mes de diciembre, realizó un encuentro con la comunidad venezolana residente en Emiratos Árabes durante el cual se impartió la gastronomía y música del país, unido a los buenos deseos por las fechas navideñas y el Año Nuevo.

El evento, que se viene celebrando año tras año en la sede de la Embajada y que estuvo presidido por Robert Noriega, encargado de Negocios de la delegación diplomática en Abu Dhabi, ofreció la oportunidad de compartir con familia y amigos las celebraciones, además de permitir el intercambio de experiencias entre los venezolanos más veteranos y los que recientemente se han trasladado a vivir al país árabe. Los niños, además,

contaron con un gran espacio para jugar y divertirse.

El plato navideño consistió en la tradicional hallaca, pan de jamón y ensalada de gallina, entre otras delicias. Los presentes pudieron igualmente disfrutar de la música gracias a la actuación protagonizada en el evento por María Alejandra Castro y su grupo latino.

La comunidad venezolana también celebró el pasado octubre la fiesta por el 203 aniversario de la



Arriba, Liliana de Noriega, Diana Ghazal, Monalisa Bono, Irene Aranda, Linda Tarabay y Liliana De Al Kadi. Abajo, María Alejandra Castro, cantante del grupo musical latino.

independencia de la República Bolivariana de Venezuela y de los 200 años del triunfo de la batalla de la victoria. Estuvo organizada por la Embajada de la República Bolivariana en el hotel Crowne Plaza de Yas Island en Abu Dhabi y puso de manifiesto que el país cuenta en Emiratos Árabes Unidos (EAU) con importantes apoyos.

Al acto acudieron numerosas autoridades locales, entre las que destacó el ministro de Obras Públi-

cas de EAU, Dr. Abdallah Al Nuaimi. También estuvieron presentes la directora del Departamento de América del Ministerio de Relaciones Exteriores, Rowda Al Ottaiba, así como Shaikha Farhan y resto de miembros del citado negociado ministerial.

El encargado de Negocios de la Embajada de Venezuela subrayó en su discurso las importantes inversiones que ha realizado su país en materia social.



SEMANA GASTRONÓMICA Y CULTURAL MEXICANA. La semana Gastronómica y Cultural Mexicana ha dejado huella en el hotel Ritz-Carlton de Abu Dhabi entre el 1 y el 6 de diciembre. La inauguración, presidida por el embajador Francisco Alonso, contó con una asistencia de más de 200 personas y fue un éxito rotundo. El evento se desarrolló con el objetivo de mostrar a los visitantes la herencia de México por medio de diferentes



platos tradicionales y del grupo de música Ballet Folklórico Yolizliwiden de La Laguna, Cuahuila, una agrupación de seis bailarines y un cantante que actuó durante 40 minutos y que representa diferentes estados del país latino como Jalisco, Sinaloa, Yucatán, Chihuahua o Veracruz. Entre el menú, se pudieron degustar tacos, burritos, ceviche y una gran selección de bebidas procedentes de México. FOTOS: ABDUL MANAF ABBAS

ABU DHABI MÁS DE 150 PERSONAS ACUDEN AL EVENTO

Participativa y festiva cita de la comunidad colombiana

El acto contó con la presencia del actual encargado de la Embajada de Colombia, Dixon Moya, que subrayó la importancia del acontecimiento para los nacionales que viven en EAU

AMELIA CRUZADO ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

Más de 150 personas acudieron a la Novena organizada por la Embajada de Colombia en Emiratos Árabes Unidos (EAU) y la Comunidad Colombiana en Abu Dhabi. El acto, rodeado de gran fervor, resultó alegre y entrañable.

Durante el encuentro, los villancicos se apoderaron del recinto a través de las voces del Coro Hispano de St. Joseph, integrado por jóvenes colombianos, españoles, venezolanos y ecuatorianos, que hicieron posible que el espíritu navideño de Colombia ocupara el espacio y lo impregnara de buenos deseos.

Antes, Lina Alzate, una de las coordinadoras de la Novena perteneciente a la Comunidad Colombiana, pronunció unas palabras cargadas de contenido que explicaron el sentido del acto.

En el evento también estuvo presente una representación de la Embajada de Colombia encabezada por su actual encargado, Dixon Moya, a quien acompañaron el cónsul, Rafael Arismendy, que tuvo una importante participación, así como el funcionario Camilo Ramírez y Patricia Mogollón, que desempeñaron una función esencial en varios



Durante el encuentro se degustaron platos colombianos típicos de las fechas. EL CORREO

aspectos, entre otros la elaboración de la comida típica de las fechas en su país como natilla y buñuelos.

Dixon Moya dirigió a los presentes una sentida intervención en la que aseguró que la Embajada había querido implicarse de forma direc-

ta en una celebración de gran importancia para los colombianos.

Aprovechó igualmente el momento para desear unas felices fiestas a todos los colombianos que se encuentran muy lejos de sus hogares en la gran región del Golfo

Arábigo y para agradecer a las organizadoras de la Novena el trabajo que han desarrollado. Además de Lina Alzate, colaboraron para tenerlo todo a punto Cristina Salas, Diana García y Amelia Espinosa, entre otras personas.

World Travel Awards elige a Perú mejor destino culinario

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

La edición 2014 de los World Travel Awards coronó a Perú como el 'Mejor destino culinario del año' en una ceremonia realizada en la isla caribeña de Anguila.

Perú se impuso en esta importante categoría a otros países destacados por su gastronomía como Australia, China, Francia, India, Italia, Japón, Malasia, México, España, Tailandia y Estados Unidos.

Pero este no fue el único premio que se llevó Perú en los World Travel Awards, considerados por el diario The Wall Street Journal como los Oscar del Turismo por su relevancia en identificar marcas de calidad del sector turismo. En la categoría Mejor Site de Turismo, fue premiado por la página por Peru.travel de Promperú.

Los World Travel Awards se fundaron en 1993 para reconocer y recompensar la excelencia en la industria de los viajes, el turismo y la hospitalidad en todo el mundo.



Juan Luis Reus, del Ministerio de Turismo de Perú, recibe el galardón entregado por los World Travel Awards. PROMPERU

En un comunicado enviado por Promperú, la ministra Magali Silva destacó la importancia de estos trofeos para fortalecer el turismo en el Perú.

“Obtener galardones en estas ca-

tegorías no sólo colocan a nuestro país en vitrina internacional, también nos estimulan para lograr la excelencia y convertir al Perú en uno de los grandes destinos turísticos a nivel mundial”, apuntó.



Nicolás Ospina, en el Festival Internacional de Halcones de Abu Dhabi. PATRICIA MOGOLLÓN

Colombia, en el Festival de Halcones de Emiratos

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

El halcón es el ave nacional de Emiratos Árabes Unidos (EAU) y uno de sus símbolos más importantes, pues a pesar de la modernidad que rodea a ciudades como Abu Dhabi o Dubai, los emiratíes desean conservar sus tradiciones más acentuadas como es la importancia de varios animales que fueron su compañía y medio de supervivencia en tiempos difíciles en el desierto, como lo han sido el camello, el saluki (una raza de perro) y el halcón.

Por ello no es extraño encontrar un Hospital de Halcones en Abu Dhabi, sitio dedicado al cuidado veterinario de estas aves, así como diversas actividades dedicadas al tema, como el Festival Internacional de Halcones que se ha llevado a cabo en Abu Dhabi con la presencia de expertos de 80 países, entre los cuales se encuentra Colombia representada por Nicolás Ospina.

Dixon Moya, actual encargado de la Embajada de Colombia en Abu Dhabi, tuvo oportunidad de acompañar a Nicolás Ospina durante la inauguración del Festival. Ospina fue uno de los conferencistas en la parte académica del festival, en donde tuvo oportunidad de hablar sobre el trabajo que realizan en el Centro de Aves Rapaces San Isidro, especialmente durante los últimos meses con el Águila Crestada o Águila Isidori, especie que es posible hallar en Colombia, la cual se encuentra en riesgo de extinción.

Gracias a la exposición de Ospina, los asistentes conocieron que Colombia cuenta alrededor de 78 diferentes especies de aves rapaces.



Luis Juan Sánchez Reche -segundo por la derecha-, junto al equipo de Tapeo Gastrobar en Galerías Lafayette. Al lado, paella de marisco y tapa de croquetas. FOTOS: EL CORREO.

Gran acto social de Tapeo Gastrobar

El restaurante español, que ya ofrece tapas gourmet en Galerías Lafayette dentro de Dubai Mall, llevará a cabo su inauguración oficial el 11 de febrero coincidiendo con la celebración de Gulfood, la mayor feria de la alimentación

AMELIA CRUZADO DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

Tapeo Gastrobar by Andalus Gourmet, que ya está en servicio en Galerías Lafayette dentro Dubai Mall, llevará a cabo su inauguración oficial el próximo 11 de febrero coincidiendo con Gulfood, la mayor feria de Oriente Medio dedicada a la industria de la alimentación y la hostelería, que se celebrará en Dubai del 8 al 12 de febrero y en la que Andalus Gourmet contará con un stand para dar a conocer sus productos.

El acontecimiento reunirá a más de 80 personas y está llamado a

convertirse en un destacado acontecimiento social de la comunidad hispana.

Tapeo Gastrobar, según ha manifestado Luis Juan Sánchez Reche, impulsor de la iniciativa, se ha marcado como objetivo introducir en Dubai el novedoso concepto de cocina española gourmet rápida y de calidad. Entre su menú se incluyen generosas tapas tradicionales entre las que destacan una selección de paellas, atún en escabeche, pollo a la naranja o gambas al ajillo, todo ello servido con buen pan, alioli y aceite virgen de oliva.

Pero hay más apetitosas propuestas: croquetas de marisco con

pimiento del piquillo; solomillo de ternera con trompetas de la huerta, aliño de chalotas y salsa de manzana; o bacalao con tomate guisado con setas. Y los postres tampoco se quedan atrás. Basta con probar su tarta de chocolate con crema de coco.

Sánchez Reche ha asegurado que “con tres tapas que se pida uno en Tapeo Gastrobar está comido”. Y lo más importante: es posible hacerlo a base de calidad, en 20 minutos y a precios muy asequibles.

Todos los productos que emplean para elaborar sus platos están a disposición de los clientes. De hecho, Tapeo Gastrobar, que también ofre-

ce servicio de catering, es el único establecimiento de Oriente Medio que tiene a la venta productos alimenticios exclusivamente españoles: azafrán, encurtidos, aceite de oliva, arroz, conservas...

Su buen hacer ha llegado incluso hasta la élite de la sociedad dubaití. Prueba de ello es que integrantes de la Familia Real han trasladado a Galerías Lafayette su felicitación por la comida que degustaron hace tan sólo unos días, entre la que se encontraba una paella de marisco de Tapeo.

La noticia ha llenado de satisfacción al equipo del establecimiento. Luis Juan Sánchez Reche,

responsable del restaurante junto con Óscar Raya Fernández, ha asegurado que este es el camino que se han marcado: elaborar comida de calidad con productos gourmet netamente españoles. Igualmente ha afirmado que están orgullosos por la parte que les toca del mensaje que les han transmitido de la Familia Real.

Andalus Gourmet ha desplegado en los últimos tiempos un ambicioso plan como consultora con la intención de introducir productos españoles en la gran región del Golfo Árabe. Ya exportan a Emiratos, Arabia y Kuwait y pronto lo harán también a Qatar y Omán.

La cosmética de Massada Natural Therapy llega a Dubai

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

Massada Natural Therapy, marca navarra de cosmética natural, ha presentado con gran éxito sus productos ante profesionales de la medicina estética de Emiratos Árabes Unidos en el International Congress in Aesthetics, Anti-Aging Medicine and Medical Spa (ICAAM), que celebró su edición de 2014 los pasados 5 y 6 de diciembre en el hotel Conrad de la ciudad de Dubai.

Massada se une de esta forma a la nómina de prestigiosas marcas que la consultora española Gulf Business Consulting ha introducido en Emiratos Árabes.

La iniciativa, según ha declarado José Diego Manzanera, CEO de Gulf Business Consulting, ofrece “notables perspectivas comerciales que prometen convertir a Massada en una de las marcas de referencia dentro del sector de la cosmética natural para profesionales de la medicina estética de este país”.

Manzanera ha asegurado igualmente que durante la presentación en ICAAM quedaron de manifiesto “sus potentes propiedades naturales fruto de muchos años de estudio e investigación”.

La alianza estratégica que Gulf Business Consulting estableció con la empresa local AK International, principal sponsor de ICAAM, es la sólida base para posicionar a la empresa navarra Massada en la élite de la cosmética natural de Emiratos Árabes Unidos.



Stand de Massada Natural Therapy en ICAAM Dubai. FOTO: EL CORREO

INAUGURACIÓN DEL REAL MADRID CAFÉ LA PRESENCIA DEL EQUIPO ESPAÑOL GENERA GRAN EXPECTACIÓN EN JBR

Las estrellas blancas brillan en Dubai

Los jugadores merengues protagonizan un masivo acto en el primer establecimiento oficial del Real Madrid que ha abierto en el mundo. Fue la antesala del partido que disputaron frente al Milan en la víspera de Fin de Año

SUHAIL ALI / DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

El equipo merengue inauguró el 29 de diciembre el Real Madrid Café Dubai, el primero oficial que existe en el mundo, en un acto donde estuvieron presentes 22 jugadores llegados a Emiratos para disputar un partido amistoso frente al Milan. En el establecimiento les aguardaron destacadas personalidades y más de 3.000 seguidores del club blanco.

Por más de cinco horas los aficionados esperaron para tener la oportunidad de ver a sus ídolos de cerca. Con camisetas blancas y negras, rosas, bandanas y hasta banderas latinas, la multitud que se encontraba tras los cordones resguardados por la policía y docenas de guardias de seguridad, no perdió los ánimos ni la ilusión de conocer a las estrellas.

Fue tal la expectación que generó la visita del Real Madrid que las calles de Jumeirah Beach estuvieron congestionadas la mayor parte de la noche, por lo que la Policía se vio obligada a desplegar dos cordones de seguridad para el acceso de los automóviles al área de The Walk, donde sólo era posible entrar caminando. Mientras tanto, en los alrededores del Real Madrid Café Dubai los presentes cantaban el himno del conjunto merengue y gritaban ¡Hala Madrid! ¡Ronaldo!

El gran momento llegó cuando jugadores, técnicos y directivos pisaron la alfombra roja que se extendió desde la calle de JBR hasta la entrada de la tienda. Miles de



Casillas recibe la camiseta del Real Madrid Café Dubai en presencia del resto de jugadores, entrenador y presidente. FOTOS: ALBERT SAYEGH

fans se acercaron. Sergio Ramos, Ronaldo y Casillas fueron los más aclamados. Posterior a un despliegue de fuegos artificiales, el equipo saludó a la prensa y a otros miles de seguidores que se encontraban por la entrada del café que da a la playa.

Una vez dentro del recinto los merengues se fotografiaron con los seguidores y realizaron un tour por las instalaciones. El presidente del club, Florentino Pérez, y Khaled Al Muhairy, propietario del Real Madrid Café Dubai, intercambiaron obsequios. Mientras que el capitán y galardonado portero Iker Casillas recibió una camiseta de su equipo con el nombre



Miles de fans se concentraron ante el Real Madrid Café Dubai.

del Real Madrid Café Dubai serigrafado.

El acontecimiento concluyó con una cena de gala. Casillas, Keylor

Navas, Pacheco, Varane, Pepe, Carvajal, Arbeloa, Nacho, D. Llorente, Khedira, Kroos, James, Bale, Illarra, Isco, M. Llorente, Ronaldo,

Benzemá, Chicharito, José y Raúl de Tomás deleitaron su paladar con el menú del café.

Una de las personalidades que estuvo presente en el acto fue Dixon Moya, encargado de la Embajada de Colombia en Abu Dhabi, que acudió junto a su esposa, Patricia Mogollón, para saludar a su compatriota James en nombre de la comunidad colombiana en Emiratos Árabes y hacerle entrega de un regalo.

Al día siguiente, el Real Madrid estrenó en Dubai su recién adquirida condición de campeón del mundo, pero no pudo ganar. Cerró su exitoso e inolvidable 2014 con una derrota frente al Milan (2-4).



CEMEX
Building the future™

DEPORTES EXCELENTES RESULTADOS

Deportistas colombianos triunfan en EAU

La Embajada de su país en Abu Dhabi afirma que son "motivo de orgullo"

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

El deporte se ha constituido en uno de los mejores embajadores de Colombia a nivel mundial. El pasado año de 2014, deportistas colombianos se han consagrado en diferentes especialidades, como la maravillosa actuación de la Selección Colombia en el Mundial de Brasil, el triunfo del ciclista Nairo Quintana en el Giro de Italia, los campeonatos mundiales de salto triple de Caterine Ibargüen, la bicrossista Mariana Pajón y del grupo de patinadores que ha confirmado a Colombia como potencial de patinaje de velocidad sobre ruedas en las competencias en Argentina, eso por citar los casos más célebres.

Pero aparte de las celebridades

del deporte, hay otros atletas que de forma silenciosa vienen dejando muy en alto el nombre de Colombia en Emiratos Árabes Unidos (EAU). Responsables de la Embajada colombiana han asegurado que "resulta un gran motivo de orgullo para la comunidad colombiana y la Embajada en particular, saber sobre el desempeño destacado de este grupo de deportistas, que desde hace varios meses viene compitiendo con éxito en deportes como el atletismo, el ciclismo y el triatlón".

La Embajada de Colombia en Abu Dhabi recibió la visita del atleta Francisco Santos Tejada y del ciclista y triatlónista Elkin Rafael Blanco, quienes con otro grupo de colombianos han venido participando en diversas pruebas depor-



Grupo de deportistas colombianos durante una prueba en Emiratos Árabes Unidos. FOTO: EL CORREO

tivas en los Emiratos, con notable desempeño.

Tanto Dixon Moya, encargado de la Embajada, como Rafael Arismendy, encargado de las Funciones Consulares, atendieron la visita y felicitaron a los deportistas por contribuir a la buena imagen de Colombia en Emiratos.

Francisco Santos Tejada desde hace dos años compite de forma destacada en diversas pruebas atléticas de fondo y medio fondo en EAU, algunas de las cuales ha tenido que enfrentar a profesionales de países que son los dominadores tra-

dicionales de estas competencias como Kenia. Francisco menciona que él no es el único con sobresalientes resultados, destaca por ejemplo a Juan Carlos Chaparro, otro buen atleta colombiano, y en general a todo el grupo que corre llevando el nombre de Colombia en su pecho.

Francisco Santos plantea su gran objetivo para la media maratón de Ras Al Khaimah, una de las pruebas atléticas más importantes del mundo, que se celebrará el 13 de febrero de 2015, a la cual asisten especialistas y profesionales renombrados.

Sabe que no es tarea fácil, pero espera realizar una digna actuación, lo respalda su fe, fuerza y experiencia, no en vano, en al menos 25 pruebas de 10, 16 y 21 kilómetros en diferentes sitios de Emiratos ha subido al podio.

Por su parte, Elkin Blanco, junto a otros compañeros, ha venido compitiendo en el ciclismo con clasificaciones destacadas en varias carreras de aficionados. Elkin declara que resulta interesante competir en el plano de la topografía emiratí, pues como es sabido, es muy diferente a la montañosa Colombia.

GUÍA INMOBILIARIA

Consigue tu vivienda en EAU con Premium Properties y aprovecha su atención en español. Contacto: Funchi en mfgurtueta@premiumproperties.com o +971 5 044 65 068.

ABU DHABI

AL REEM ISLAND, SEA VIEW

Vivienda de 1 habitación: precio 95.000 AED al año; cuenta con piscina, club de salud, parking y sauna. Apartamento de 2 habitaciones: precio 115.000 AED al año; incluye piscina, gimnasio, parking y sauna. Apartamento de 3 habitaciones: precio 200.000 AED al año; incluye piscina, sauna, parking y gimnasio.

CORNICHE

Apartamento de 2 habitaciones en Baynuna: precio 130.000 AED al año; cuenta con piscina, club de salud y sauna. Apartamento de 4 habitaciones en Baynuna: precio 230.000 AED al año; incluye piscina, club de salud, sauna y parking. Apartamento de 4 habitaciones en Baniyas Tower: precio 180.000 AED al año.

MUROOR STREET

Apartamento de 2 habitaciones en Dusit Thani 1: precio 130.000 AED al año; cuenta con piscina, parking, sauna y club de salud. Apartamento de 3 habitaciones en Dusit Thani: precio 180.000 AED al año; cuenta con piscina, parking, sauna y club de salud. Vivienda de 3 habitaciones en Mohammed Qiran Al Mansoori: precio 125.000 AED al año. Villa de 5 habitaciones en Emirates Compound: precio 220.000 AED al año; cuenta, entre otros servicios, con parking.



AL RAHA GARDENS

Vivienda de 3 habitaciones en Royal Group-Al Zaina: precio 210.000 AED al año; incluye piscina, parking y gimnasio. Villa de 3 habitaciones: precio 180.000 AED al año; incluye gimnasio. Villa de 3 habitaciones en Al Mariah: 309 metros cuadrados, 2 plantas; precio 200.000 AED al año. Adosado de 3 habitaciones en Samra: 229 metros cuadrados, 3 plantas; precio 220.000 AED al año. Villa de 3 habitaciones en Sidra: 2 plantas; precio 210.000 AED al año.

AL MUNEERA

Apartamento de 4 habitaciones en Al Nada 2: 193 metros cuadrados; precio 210.000 AED al año. Apartamentos de 1 habitación en Al Maha 2: 71 metros cuadrados; precios de 120.000 y 110.000 AED al año. Viviendas de 3 habitaciones en Al Nada: precios por 175.000 y 190.000 AED al año.

AL BANDAR

Ático de 5/6 habitaciones en Al Manara: 700 metros cuadrados; precio 600.000 AED al año. Estudio en Al Barza: precio 105.000 AED al año. Estudio en Al Barza: precio 100.000 al año.

ELECTRA STREET

Apartamentos de 2 habitaciones en Sama Tower: cuentan con piscina, sauna, club de salud y parking; precios entre 120.000 y 130.000 AED al año. Apartamento de 3 habitaciones en Sama Tower: incluye piscina, sauna, gimnasio y parking; precio 180.000 al año.

VILLAS EN BTB ÁREA

Villa de 5 habitaciones en Al Ghilani Villas con parking incluido: precio 250.000 al año. Villas de 4 habitaciones en Mangrove con piscina, gimnasio, sauna y parking desde 240.000 AED al año. Villas de 5 habitaciones en Mangrove con piscina, gimnasio, sauna y parking por 270.000 y 290.000 AED al año.

OTRAS ZONAS

Apartamentos de 3 habitaciones en Khalidiya con piscina, gimnasio y parking desde 140.000 AED al año. Apartamento de 4 habitaciones en Khalidiya: cuenta con piscina, gimnasio, sauna y parking; precio 290.000 AED al año. Apartamento de 1 habitación en Al Zeina por 110.000 AED al año. Adosado en Al Zeina por 240.000 AED al año. Para más información puede consultar con la agencia.

DUBAI



DREAM PALM RESIDENCE, LA PALMERA

Apartamentos de 2 habitaciones (más habitación para maid) en pleno corazón de La Palmera de Dubai junto al hotel Rixos: vivienda con vistas al mar y de 2.241 pies cuadrados; precio anual 310.000 AED. Precio mensual: entre 38.000 - 42.000 AED. Facilidades: Amplia terraza, acceso al clubhouse, spa, gimnasio, piscina y jacuzzi y magníficas vistas. También hay disponibles apartamentos de 3, 4 y 5 habitaciones y áticos con posibilidad de piscina propia, jacuzzi y zona de barbacoa. Disponibilidad de viviendas amuebladas para aquellos que lo deseen. La agencia Premium Properties ofrece precios exclusivos, plan de pago de 6 meses y cero comisión de agencia.

PREGUNTA AL ABOGADO POR MARÍA L. RUBERT

Dirija sus cuestiones a redaccion@elcorreo.ae



Recomendaciones a seguir a la hora de optar por un trabajo cuando se ha dado el sí a otro

Nos ha llegado una consulta relativa a los problemas encontrados por una persona que, tras aceptar una oferta de trabajo en Emiratos árabes Unidos, decidió tomar un segundo empleo al ofrecerle el último mejores condiciones. El problema encontrado por nuestro lector es que cuando la segunda empresa comenzó a tramitar su visado y descubrió que había otra compañía tramitando el mismo visado, optó por no contratar al solicitante, por lo que perdió ambas ofertas laborales.

Se nos pide ayuda para evitar que esta situación se repita.

Esta consulta, más que legal, es de costumbres y práctica creada en temas laborales. En la jurisdicción, de hecho, no se ve con buenos ojos el que un posible trabajador no haya informado a la empresa contratante de este posible conflicto. No solo a la empresa contratante sino a la empresa anterior con la que el trabajador pretendía trabajar antes de recibir la oferta de la segunda empresa.

Recomendaríamos, por tanto, ser muy transparentes y coherentes. Una vez se ha aceptado una oferta y se ha iniciado la tramitación del visado de residencia (con los gastos que conlleva para la empresa) es muy difícil que la empresa que lleva a cabo el pro-

ceso reciba positivamente el deseo del trabajador de no iniciar su empleo. Asimismo, es igualmente complicado que la segunda



empresa aplauda la omisión del trabajador respecto a este posible conflicto y llegue a desconfiar del mismo por su falta de transparencia.

Por ello recomendaríamos:

– No dar el sí quiero laboral a menos que se esté seguro de querer iniciar el empleo en la empresa ofertante.

– En el caso de que se haya dado, recomendaríamos comunicar a la primera empresa

ofertante las circunstancias sobrevenidas. En el supuesto de que los motivos sean económicos se podría estar a tiempo para solucionarlo y poder continuar con la tramitación del primer visado.

– En el caso de que los motivos no sean económicos, recomendaríamos que el trabajador solicitase la cancelación de la visa junto con su disposición a hacer cuanto esté en su mano para minimizar los gastos conllevados por la empresa y asegurar que no sufre las posibles consecuencias de un previo visado.

**Es importante recordar que si el visado ya está en trámite ello podría conllevar limitaciones temporales para el trabajador – dependiendo del sueldo del trabajador; características del contrato, etc – a la hora de reinsertarse en el mercado laboral de EAU.

La presente opinión no constituye asesoramiento legal. Para más información: rubert@m-hq.com o +971 4 295 5727.

AGENDA LATINA

redaccion@elcorreo.ae

FESTIVAL DE ARTE LATINO

Fecha: viernes, 30 de enero. Lugar: Artissima Art Gallery, Dubai. Hora: De 19.00 a 23.00 horas. Descripción: Evento de visita obligada para los amantes de la cultura y el arte. Mostrará lo mejor de América Latina y España a través de exposiciones, música y gastronomía.

DUBAI SHOPPING FESTIVAL

Fecha: Hasta el 1 de febrero. Lugar: Dubai. Descripción: Dubai Shopping Festival está celebrando su 20 aniversario con las mejores ofertas comerciales y de entretenimiento de todo Oriente Medio. Conciertos, musicales, espectáculos y eventos deportivos y de moda se celebran por toda la ciudad.

MARATÓN STANDARD CHARTERED

Fecha: 23 de enero. Lugar: Dubai Police Academy, Umm Suqeim, Dubai. Descripción: Maratón más prestigiosa y popular de toda la región que cuenta con la participación de corredores de todo el mundo. Categoría 'Fun Run' y 10 kilómetros de distancia.

CAMEL FESTIVAL 2015

Fecha: Del 1 al 14 de febrero. Lugar: Sweihan City, Abu Dhabi. Descripción: El popular

festival de carreras de camellos cuenta con competiciones, concursos de belleza, entretenimiento y actividades tradicionales que incluyen la Yolla, la cetrería y la cocina, entre otras muchas.

SEMANA DE LA SOSTENIBILIDAD

Fecha: Del 17 al 24 de enero. Lugar: Abu Dhabi Exhibition Center. Descripción: Este foro mundial sobre la sostenibilidad une a líderes de todo el mundo, políticos e inversores para hacer frente a los retos de las energías renovables y el desarrollo sostenible.

GULFOOD 2015

Fecha: Del 8 al 12 de febrero. Lugar: Dubai World Trade Center. Descripción: Feria más importante para el sector de los alimentos que proporciona una gran plataforma para los negocios y el comercio, así como la oportunidad de hacer contactos con exportadores, distribuidores y potenciales clientes.

DUBAI DUTY FREE TENNIS 2015

Fecha: Del 15 al 23 de febrero. Lugar: Dubai Duty Free Tennis Stadium. Descripción: Principal evento de tenis de toda la región donde se pueden ver a los mejores jugadores del mundo enfrentarse en un torneo popular del circuito.

Consejos de Salud y Bienestar

PATROCINADO POR **Pharmadus**



Nueva sección sobre salud y bienestar

Antes de nada, nos gustaría desear a todos los lectores de EL CORREO DEL GOLFO un año 2015 cargado de sueños, promesas, alegrías, ilusión, felicidad y sobre todo, mucha salud.

Como una tradición más, empezamos cada año con una lista de propósitos a cumplir. Algunos son más difíciles que otros, no hay duda de ello, pero todos necesitan de fuerza de voluntad y constancia. La salud siempre forma



parte, de un modo u otro, de esos propósitos. Nosotros desde Pharmadus queremos aportar nuestro granito de arena para que este año marque un antes y un después en vuestro bienestar a través de esta nueva sección.

Laboratorios Pharmadus lleva más de 50 años ofreciendo infusiones saludables 100%

naturales, aunando tradición y tecnología, investigando, innovando, desarrollando nuevos productos. En definitiva, más de medio siglo siendo una referencia en el sector.

Somos el primer laboratorio farmacéutico de plantas medicinales en infusión de Europa, autorizado por el Ministerio de Sanidad español y además laboratorio de referencia de la Agencia Europea del Medicamento.

Desde 2013 nuestras infusiones HELPS se venden en farmacias y tiendas de nutrición en todo Emiratos Árabes Unidos. Desde Organic Foods & Café hasta Life o Bin-Sina Pharmacies y Dubai Herbal Treatment Center.

HELPS es nuestra línea de infusiones para toda familia pensando en tu bienestar; calma y equilibrio cuidando tu cuerpo, estado de ánimo y la salud de tus pequeños dándote lo mejor de cada planta con la máxima calidad, la calidad PHARMADUS.

A principios de 2014 lanzamos en la feria Gulfood la nueva imagen de nuestra línea

de infusiones gourmet Lateterazul con el apoyo de Marta Yanci, gran chef y embajadora de nuestra marca. Pronto nuestros sabores y aromas llenarán los restaurantes y establecimientos más selectos de Emiratos Árabes Unidos.

Así comenzamos el 2015, con mucha ilusión y ganas de formar parte de este proyecto tan auténtico que es EL CORREO DEL GOLFO.

Quienes tengan dudas o estén interesados en estas materias lo tienen muy fácil: basta con enviar su pregunta al correo electrónico redaccion@elcorreo.ae haciendo constar en el asunto 'Consejos de Salud y Bienestar'.

La respuesta de los especialistas de Pharmadus aparecerá en esta nueva sección, que de esta forma, y gracias a las cuestiones que más atracción generen en los lectores, propiciará la creación de una documentada base a la que recurrir cuando se tengan dudas o preocupaciones en este terreno.

Enviar las preguntas a los especialistas de Pharmadus a través del correo electrónico redaccion@elcorreo.ae.



دكتور نيكولا وآسب
DRS. NICOLAS & ASP

General Dentistry Department
Pediatric Dentistry Department
Orthodontics Department
Endodontics Department
Restorative Dentistry Department
Periodontics Department
Implantology Department
Oral Surgery Department
Oral Maxillofacial Surgery Department
Dental Hygiene Department
General & Family Medicine Department
Pediatrics Department
Obstetrics & Gynecology Department
Ear, Nose & Throat Department
Pain Management Department
Aesthetics & Laser Department

CARING IS OUR CONCERN

MOH:KUI3677



Accredited by: The Australian Council on Healthcare Standards International (ACHSI)

Jumeirah
Dental
04 3947777

Marina Walk
Dental & Medical
04 3609977

Souk Al Manzil
Downtown Burj Khalifa
Dental & Medical
04 4511777

Uptown Mirdif
Dental
04 2559977

JBR Rimal
Dental & Medical
04 4364077

**The Pediatric
Dentistry Center**
04 3497477

Healthcare provider for all major insurers

www.nicolasandasp.com